

Mitteilungen aus dem Gemeinderat/Verwaltung

Der Weihnachtsstern

*Wieder glänzt der Abendstern
und entzündet all die andern
Himmelslichter nah und fern.
Und er mahnt auch mich, zu wandern
durch das riesengrosse All,
eine Reise anzutreten,
um in einem kleinen Stall
hinzuknien und anzubeten,
wo ein Kindlein diese Welt,
diese unermesslich weite,
grosse, dunkle, tiefe, breite,
in den kleinen Händen hält.
(Georg Thurmair)*

Mit diesen Worten wünschen Ihnen, liebe Matzingerinnen und liebe Matzinger, der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung eine besinnliche letzte Adventswoche. Und danach: traute Festtage, Glanz am Baum und in den Augen, Ruhe, Freude, Tannenduft, Kerzenschein, Zimt und Mandarinen, süsser Glockenklang und Schneegeästöber. Und die Erfüllung Ihrer ganz persönlichen Wünsche.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung an Weihnachten/Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung Matzingen bleiben von Montag, 26. Dezember 2016 bis und mit Montag, 2. Januar 2017, geschlossen.

Das Bestattungsamt kann bei Todesfällen unter der Nummer 078 602 48 43 erreicht werden.

Bitte vergessen Sie nicht, Ihre reservierten Tageskarten (SBB GA) bis Freitag, 23. Dezember 2016, 15.00 Uhr, abzuholen.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage.

Information zu ID- und Passanträgen (Öffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr)

Die kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie/ Reisengewerbe / Preis-kontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau in Frauenfeld und Weinfelden bleibt von Freitag, 23. Dezember 2016, 17.00 Uhr, bis Dienstag, 3. Januar 2017, 08.00 Uhr, geschlossen.

Wichtig: Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, welche über die Festtage benötigt werden, müssen bis spätestens 9. Dezember 2016 reserviert werden. Über die Festtage benötigte Identitätskarten müssen bis spätestens 9. De-

zember 2016 bei den Einwohnerkontrollen bestellt werden.

Apostillen und Beglaubigungen können bis spätestens 23. Dezember 2016, 16.30 Uhr, eingeholt werden.

Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 05.45 bis 21.30 Uhr, zur Verfügung.

Entsorgung

Kehrichtabfuhr über Weihnachten/Neujahr. Die Sammeltour vom Montag, 26. Dezember 2016 wird verschoben auf den Donnerstag, 29. Dezember 2016.

Kehrichtsammlung ab 1. Januar 2017

Der Verband KVA Thurgau hat die Kehricht-Sammelrouten überarbeitet. Für Matzingen bedeutet dies, dass die Kehrichtsammlung ab 1. Januar 2017 **NEU am Donnerstag** stattfindet.

Für die Bereitstellung gilt weiterhin: Der Kehricht muss bis 07.00 Uhr an dem dafür vorgesehenen Sammelplatz bereitstehen (Ausnahme Unterflurcontainer). Bitte Kehricht nicht am Vorabend deponieren.

Die Sammlung wird neu durch die Firma Fülleman Steckborn durchgeführt.

Bauverwaltung: Baubewilligung

Baugesuch im ordentlichen Verfahren

Gesuchsteller: Illir und Antoneta Tomi, Juchstrasse 38, 9548 Matzingen. Bauvorhaben: Sitzplatzüberdachung beim best. Sitzplatz, Parz. Nr. 24.

Gesuchsteller: Gyr & Co AG, 9000 St. Gallen. Bauvorhaben: Abbruch bestehende Gewerbeliegenschaft / Neubau Gewerbebetrieb für Verkauf, Parz. Nr. 915, Frauenfelderstrasse 95, 9548 Matzingen.

Wir gratulieren

Am Donnerstag, 22. Dezember 2016, feiert Alois Schildknecht, Oberdorfstrasse 7, Matzingen, seinen 82. Geburtstag.

Am Sonntag, 25. Dezember 2016, feiert Maria Werth-Ulrich, WPZ Neuhaus, Neuhausstrasse 3, Wängi, ihren 91. Geburtstag.

Am Montag, 26. Dezember 2016, feiert Betty Osterwalder-Schlumpf, Oberdorfstrasse 7, Matzingen, ihren 98. Geburtstag.

Annahmeschluss für die MDP-Ausgabe vom 30.12.: Mittwoch, 28.12., 09.00 Uhr



Spitex unterwegs mit Maria

Die Spitex-Crew Matzingen Stettfurt Thundorf feiert ihren Weihnachtsanlass. Dieses Jahr hat sie ein Treffen mit Maria vereinbart. Diese Maria – eine junge Schauspielerin – verkörpert die historische Maria aus der Bibel. Sie führt Zuhörer durch die Weihnachtsbeleuchtung in der Frauenfelder Altstadt, wo die Weihnachtsgeschichte an verschiedene Gebäude projiziert wird. Es ist bitterkalt in der Stadt. Wir wärmen uns für die sechs Stationen des Rundganges bei einem Glühwein auf.

Und dann geht es los. Wir treffen Maria hinter dem Soldatendenkmal. Und Maria hat ein Problem und sie ist noch leicht geschockt, hat ihr doch der Engel Gabriel soeben verkündet, dass sie Gottes Sohn zur Welt bringen werde. Wie soll sie das nun ihrem Verlobten Josef beibringen? Am nächsten Treffpunkt will sie – zum grossen Vergnügen der Frauen – mit



dem Präsidenten der Spitex das Überbringen der Nachricht üben.

Die Frauenfelder Maria schafft die Aufgabe – selbstverständlich; wir kennen ja

Redaktion, Inserate und Druck:
UHU Copy-Print, Ueli Hüsler
Wilerstrasse 3, 9545 Wängi
Telefon 052 378 29 10
info@uhu-copy-print.ch

www.uhu-copy-print.ch
Erscheinungsgebiet: Gemeinde Matzingen
Auflage: 1274 Exemplare

alle die alte Weihnachtsgeschichte und deren Verlauf. Es ist höchst vergnüglich, die junge Frau auf dem Rundgang zu begleiten. Sie ist nicht nur die historische Figur, nein, sie ist auch eine moderne Frau, die mit einem Handy ausgerüstet ist. Sie nennt den Engel Gabriel ein Plappermaul, hat er doch die Nachricht auch ihrem Josef und später den Schäfern verkündet. Maria überlegt sich, was die Heiligen Drei Könige ihrem Sohn wohl mitbringen werden: Ein Baby-Phon? Einen Kinderwagen? Wir wissen es besser. Die Heiligen bringen ganz und gar unpraktische Dinge wie Weihrauch, Myrrhe und Gold. Vielleicht wären sie besser Königinnen gewesen. Wer weiss, dann hätten die Gaben ganz anders ausgesehen.

Andrea Hofmann, Stadtführerin, sorgt nicht nur für Licht und Lautsprecher, sie vermittelt uns auch viel Spannendes zur Entstehung der Geschichtenlichter, die nun im zweiten Jahr die Frauenfelder Innenstadt weihnächtig stimmen. Sie führt uns von Treffpunkt zu Treffpunkt mit Maria. Und so versetzen uns die beiden Frauen zusammen mit den projizierten Bildern in wunderbare Adventstimmung.

Ganz im Banne dieser Stimmung gehen wir nach der Führung zurück nach Matzingen, wo wir im Logo unseren Adventsanlass bei Fondue und Weihnachtsgebäck feiern. Wir sind uns einig, dass Maria es einst nicht leicht hatte. Zum störrischen und verfressenen Esel, der wohl jeden Strauch auf dem Weg nach Bethlehem abgegrast hatte – gesellte sich dann auch noch ein störrischer Josef. Dass Maria da mal ihren Standpunkt klar machen musste, das verstehen wir alle sehr gut. Die Spitex ist – wie einst Maria – in einem ganz und gar lösungsorientierten Umfeld tätig. Wie Maria mutig voranschreitet, so erleben die Spitex Frauen auch die täglichen Aufgaben als positive Herausforderung. Es war ein wunderbarer Abend, der uns alle gestärkt hat.

Fit durch den Winter?
Abnehmen und Wunschgewicht halten?



Praxistätigkeit in Frauenfeld und Matzingen
Tel. 052 376 15 00 / mail@ernaehrung-tcm.ch
Krankenkassen-Zusatzversicherung anerkannt

Schlussabend der Feuerwehr 2016

Am letzten Freitag im November fand der wohlverdiente Schlussabend der Feuerwehr Matzingen-Stettfurt statt. Durch den Umbau des MZG bedingt, durfte die Feuerwehr ins neu umgebaute Restaurant Mühli einladen. Hier gebührt unser Dank dem Team um Monika und Werner Inauen, die uns hervorragend zu verpflegen wussten.

Nach dem Essen erfolgte der obligate Schlussrapport durch den Kommandanten und die Grussworte der Behörden beider Gemeinden. Die Feuerwehr Matzingen-Stettfurt stand im 2016 alarmmässig bei 19 Ernstfall-Einsätzen rund 673 Stunden für die Bevölkerung unserer beiden Gemeinden im Dienst. Vom Fehlalarm einer Brandmeldeanlage, über Unwettereinsätze bis hin zu Wohnungs- und Autobränden war im 2016 alles vorhanden.

Bei den Übungsstunden unserer Mannschaft kamen wir doch auf Stolz 2639 Stunden Training für Ihren Schutz und Ihre Sicherheit. Mit Stolz durften wir im 2016, nach absolvierter Grundausbildung in Frauenfeld, auch 12 neue Kameraden/innen in unseren Reihen aufnehmen. Leider verlassen aber auch immer wieder langgedienten Mitglieder unserer Organisation. Mit beachtlichen 34 Jahren Feuerwehrdienst, verlassen uns Ueli Schmutz (Stettfurt) und Ruedi Krähenbühl (Matzingen) – Bravo(!) für diese lange Treue.

Aber auch viele andere Kameraden, ob es wegen einer beruflichen Veränderung oder wegen Wegzug sei, haben uns leider verlassen. Unseren scheidenden Stettfurter Kdt.-Stv. Hermann Rusch, durften wir ebenso nach langjährigem Dienst in den wohlverdienten Feuerwehr-Ruhestand schicken. Seinen Platz im Kader übernimmt Christian Forrer, dieser wurde durch Kurt Fäh (Präsident Zweckverband) zum Oberleutnant und damit zum Kdt.-Stv. befördert.

Weitere Beförderungen: Wm Michael Isenegger (Stv. Fahrer/Maschinenisten), Wm Roman Schär (Rekrutenausbildung), Wm Stefan Lieberherr (Stv. Atemschutz) Wm Daniel Gubler (Stv. Absturzsicherung), sowie Kpl Sandro Sutter (Stv. Führungsunterstützung). Zum Schluss durften noch einige Ehrungen verkündet werden, mit 10 Jahren FW-Dienst wurden Lukas Frei, Daniel Gubler, Brigitte Isenegger und Urs Leuzinger mit einem kleinen Präsent geehrt und mit 20 Jahren FW-Dienst Beni Gamper.

Als Abschluss bleibt nur noch der Dank, an alle die ihre Freizeit und ihre Gesundheit, zu Gunsten der Bevölkerung einsetzen, aber auch an alle Arbeitgeber und Chefs die verdankenswerter Weise ihre Mitarbeiter bei einem Einsatz freistellen und so das Sicherheitsgefühl unserer Gemeinden mittragen. Danke!

Christian Büchi



SCHEFER+
PARTNER
Die Farbgeber

Ihr Malermeister aus Matzingen

Premium

Economy

Green

Schefer+Partner AG

Tel. 052 720 64 64 - www.schefer-partner.ch

Drucken oder Kopieren?

Wir arbeiten Hand in Hand.



Fachleute bieten Ihnen die für Sie optimale Lösung!

typodruck bosshart AG
UHU Copy-Print

typodruck bosshart ag
CH-8355 Aadorf
Tel. 052 365 12 07
Fax 052 365 12 18

typodruck

bosshart ag



WEIHNACHTSZEIT 2016

SPEZIALITÄTEN AUS DER DORFKÄSEREI THUNDORF

«Huus»-Fonduemischungen	Fr. 2.80 / 100 gr.
«Huus-Fondue Fix-Fertig»	Fr. 7.50 / pro Pers.
Fondue «Macardo» (Whisky)	Fr. 8.70 / pro Pers.
Käseplatten in div. Grössen	Fr. 5.80 / 100 gr.
Tischgrillplatte (Raclette und Fleisch)	Fr. 6.80 / 100 gr.
div. Käsemischungen	Fr. 2.40 / 100 gr.
Raclette-Käse div. Sorten	
Butterschäfli	Fr. 5.90
Butterherz	Fr. 4.90
Chäsereibutter	Fr. 3.40 / 200 gr.
	Fr. 1.80 / 100 gr.
Thundorfer Emmentaler AOP	Fr. 1.60 / 100 gr.
Thundorfer Pastmilch	Fr. 1.70 / 1 Lt.
Thundorfer Chäsi-Schlagrahm	Fr. 1.05 / 1 dl.

GESCHENKSARTIKEL

🎁 Chäsi-Gutschein

🎁 Geschenkskörbe

🎁 Geschenkstäschli

🎁 Käseplättli

🎁 Div. Glace-Torten

Samstag, 24. Dezember 2016, offen bis 12.00 Uhr

“Produkte aus der Region für die Region“

Das Dorfkäseerei-Team Thundorf wünscht
Ihnen eine schöne Advents- & Weihnachtszeit
☎ 052 / 376 31 88
studerus.chaesi@bluewin.ch
www.dorfkaeserei-thundorf.ch

Einstimmung auf die Weihnachtszeit

rpm. Mit einer gehaltvollen Adventsfeier wurde das 60. Clubjahr der Matzinger Senioren abgeschlossen. Gespräche, Austausch von Alltagsorgen und Freuden sowie ein hervorragendes Mittagessen prägen seit jeher die traditionellen Treffen im Winterhalbjahr. Die über 60 Teilnehmer durften diesmal den «höchsten» Matzinger, Gemeindeammann Walter Hugentobler, in ihrem Kreis begrüßen.

Die Gemeinde spendete einmal mehr das Dessert und den Kaffee. Ebenfalls konnten Rosita Burgermeister, Evangelische Kirchgemeinde, und Isabelle Albrecht, Katholische Kirchgemeinde, willkommen geheissen werden. Den Vertreterinnen dieser beiden Körperschaften dankte der Obmann für ihre Unterstützung sowie der Gemeinde für den schmackhaften Dessert. Auch der Bäckerei Nyffenegger dankte er für die Spende des Teiges für das Mittagessen (Schinken im Brotteig).

Den besinnlichen Teil der Adventsfeier bestritten Frau Pfarrer Janine Haller, Evangelische Kirche, und Gabi Suhner, Katholische Kirche, mit eindrücklichen Worten. Mit grossem Applaus wurden die Schüler, unter der Leitung von Brigitte Hugentobler und am Klavier begleitet durch Herrn Huber, für ihre erfrischend vorge-



tragenen Lieder in verschiedenen Sprachen verabschiedet. Neidlos mussten sich die Senioren wohl eingestehen, dass es für sie schwierig sein dürfte, die vielen Lieder ebenfalls auswendig vorzutragen. Für ihren Vortag wurden ihnen ein finanzieller Zustupf in die Klassenkasse übergeben.

Annahmeschluss für die MDP-Ausgabe vom 30.12.: Mittwoch, 28.12., 09.00 Uhr

Trauerzirkulare

Innerhalb eineinhalb Stunden erhalten Sie die bestellten Todesanzeigen oder Danksagungen.

Auch an Wochenenden und an Feiertagen können Sie Ihre Anzeigen unter der Telefon-Nummer 079 208 61 15 bestellen.

UHU Copy-Print, Wilerstrasse 3, 9545 Wängi, Tel. 052 378 29 10



Gutschein von Hairstyling Sabrina im Wert von Fr. 10.-

Gültig von 1.1. bis 28.2.17
nur einlösbar mit
diesem Abschnitt.
Nicht in Bargeld auszahlbar
und nur gültig
auf Dienstleistungen.

Nicht kumulierbar mit
anderen Rabatten!

Das **Sabrina HAIRSTYLING** -Team bedankt sich von ganzem Herzen bei allen unseren Kunden für die Treue, die guten Gespräche und freuen uns riesig auf das Jahr 2017 mit noch mehr schönen und haarigen Momenten mit Ihnen als Kunde. Als kleines Dankeschön schenken wir Ihnen ein Weihnachtsgeschenk im Wert von Fr. 10.-.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen eine besinnliche, ruhige Weihnachtszeit Ihr Hairstyling Sabrina Team

Hairstyling Sabrina / Dorfstrasse 27 / 9545 Wängi
Telefon 052 378 11 26 / www.hairstyling-sabrina.ch

Abschied der UK-Korporationsmitglieder

Mit einem feinen Essen im Restaurant Mühli verabschiedete und verdankte Gemeindepräsident Walter Hugentobler ein grosses Stück Matzinger Zeitgeschichte.

Fast 50 Jahre pflegte und erneuerte die Unterhaltskooperation als eine selbstständige Körperschaft sämtliche Wald- und Flurwege in unserem Gemeindegebiet Matzingen, das mit vielen Strassen und «Strässchen» über eine grosse Fläche von Ristenbühl, Halingen bis nach



Dingenhart reicht. Im Jahre 2011 löste sich diese Korporation auf und wird seither in einer Kommission von der Gemeinde und dem für dieses Resort zuständigen Gemeinderat Beat Büchel, ab 2015 von Gemeinderat Hanspeter Krähenbühl geführt.

Im September hat nun auch der Regierungsrat vom Kanton Thurgau dieser

Änderung nach fast vier Jahren nachträglich zugestimmt und somit die «alte» Korporation nun auch formell in Rente geschickt. Über lange Jahre führte Heinrich Fitzli als Präsident und ehemaliger Gemeinderat diese UK. Aber auch – der leider verstorbene – Werner Schönholzer, war treibende Kraft, wenn es um die Pflege der Flur- und Waldstrassen und deren Entwässerung in unserer Gemeinde ging. Peter Brühlmann und Fredi Nadler komplettierten zuletzt in der «alten» Korporation noch den Vorstand.

Ebenfalls auch Strassenmeister Heinz Egloff und Ruedi Krähenbühl, die aber weiterhin auch in der «Nachfolgeorganisation» zusammen mit «Strassenplaner» Walter Künzle diese UK-Kommission bilden.

So darf sich die Bevölkerung von Matzingen bei einer Wanderung in unserer Gemeinde auch in Zukunft weiterhin über schöne und gepflegte Wald- und Flurstrassen freuen.

Gemeinderat Hanspeter Krähenbühl

Für ein schönes Zuhause



Bodenbeläge, Parkett, Polsterei, Vorhänge, Bettwaren

**Infolge Kollektionswechsel:
Sehr günstige Bico-Matratzen**

martin müller
INNENDEKORATION WÄNGI

Dorfstrasse 20 · 9545 Wängi
Telefon 052 378 12 51
www.innendekoration-mueller.ch

Dä Samichlaus chunt ...

Auch in diesem Jahr besuchte der Samichlaus die Matzinger Kinder. Am Samstag, 3. Dezember 2016 um 17 Uhr besammelten sich viele Kinder mit ihren Eltern voller Erwartung beim Rehliweiher. Schon bald hörten sie ein «Glöckli» bimmeln und es wurde ganz still. Endlich trafen der Samichlaus, Schmutzli und sein reich beladenes Pferd ein. Nachdem der Samichlaus alle herzlich begrüßte, erzählte er eine schöne Geschichte. Danach durfte jedes Kind ihn persönlich grüssen und ein Sprüchli aufsagen. Mit einem reich gefüllten Säckli und einem feinen Grittibänz wurde jedes Kind belohnt. Schon bald musste der Samichlaus weiterziehen und die glücklichen Familien mach-

ten sich auch auf den Heimweg. Einige verweilten noch ein wenig am Feuer, genossen ihre selbst gegrillten Würste und tranken Glühwein und Punsch.

Wir schauen auf einen schönen, gemütlichen Samichlausabend zurück und möchten an dieser Stelle der Raiffeisenbank Wängi-Matzingen, der Bäckerei Nyfenegger, Landi, Coop sowie dem Restaurant Mühli für ihren Beitrag ganz herzlich danken. Wir freuen uns jetzt schon auf den Samichlausbesuch im nächsten Jahr.

Kind- und Elternverein Matzingen

Annahmeschluss für die MDP-Ausgabe vom 30.12.: Mittwoch, 28.12., 09.00 Uhr



HEIDELBERGSTRASSE IN AADORF

WEIHNACHTSZEIT – FERIENZEIT

25. DEZEMBER 2016

BIS 3. JANUAR 2017

GESCHLOSSEN

AB JANUAR 2017

ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch & Donnerstag

08.00 – 12.00 Uhr 13.15 – 18.30 Uhr

Samstag 08.00 – 11.15 Uhr

Für Privathaushalte und Kleinmengen.

Für Grossmengen, Industrie und Gewerbe steht Ihnen nach wie vor unser leistungsstarker Muldenservice zur Verfügung.

KÄGI

Kägi AG · Hinterdorfstrasse 5 · 9547 Wittenwil
Tel 052 365 45 61 · www.kaeglag.ch



«En fatale Liebesbrief»

Komödie in 3 Akten von Harry Sturzenegger

Regie: Bruno Roth

Samstag	7. Januar 2017	20.00 Uhr
Dienstag	10. Januar 2017	20.00 Uhr
Mittwoch	11. Januar 2017	20.00 Uhr
Freitag	13. Januar 2017	20.00 Uhr
Samstag	14. Januar 2017	20.00 Uhr
Sonntag	15. Januar 2017	14.00 Uhr
Dienstag	17. Januar 2017	20.00 Uhr
Donnerstag	19. Januar 2017	20.00 Uhr, Bar
Freitag	20. Januar 2017	20.00 Uhr, Bar



im Vereinshaus Wängi, Lommiserstrasse 5

Reservation: Ab Montag, 19. Dezember 2016, ab 16.30 Uhr, unter

Telefon 079 811 61 66, jeweils Montag bis Freitag, 16.30–19.30 Uhr oder unter: www.theatergruppe-waengi.ch



**küng gärtnerei
thundorf**

Matzingerstr. 14 · Tel. 052 376 33 22

E-Mail: gaertnerei-kueng@bluewin.ch

Gratis-Parkplätze vor der Gärtnerei

Advent - Weihnachten - Neujahr

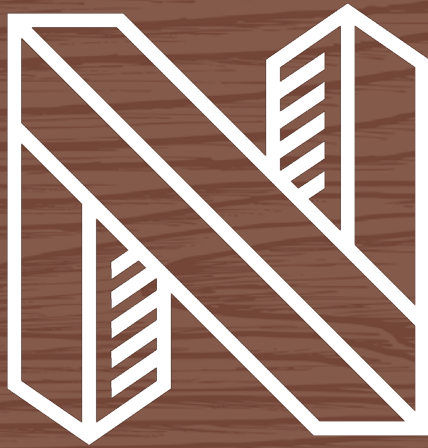
- Wunderschöne Christrosen
- blühende Topfpflanzen
- Blumensträusse
- kleine Präsente
- Orchideen
- Zustelldienst

ab 22. Dezember **Glücksklee** in vielen Variationen.

Freie Besichtigung während den Öffnungszeiten

November bis Februar Mo–Fr. 08.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr
Sa 08.00–12.00 Uhr / Nachmittag SB

Samstagnachmittag + Sonntag Selbstbedienung geöffnet



ZIMMEREI NÄGELI

Holzbau mit Tradition

Die Firma ändert ihren Namen - doch die hohe Qualität bleibt

Per 1. Januar 2017 wird aus der **Ammann AG Holzbau**, die **Zimmerei Nägeli AG**.

Die Ammann AG ist seit 90 Jahren erfolgreich im Holzbau tätig, darum wollen wir, Stefan & Michèle Nägeli, den Familienbetrieb traditionell weiter in die Zukunft führen. Da wir die ganze Infrastruktur sowie auch die motivierten Zimmermänner übernehmen können, werden wir die Aufträge weiterhin termingerecht und in gewohnt hoher Qualität ausführen.

Dabei sind sie, als unser Kunde, das Herz unserer Zimmerei.
Mit ihrem Vertrauen, unserem traditionellen Handwerk und der erfolgreichen Zusammenarbeit können wir die Holzspäne fliegen lassen...

- Neubau
- An- und Umbau
- Renovationen
- Wärmedämmungen
- Elementbau
- Schreinerarbeiten
- Reparaturen
- Einfach alles rund ums Holz...



**Wir wünschen ihnen schöne
Festtage und ein gutes neues Jahr!!!**



Familie Nägeli



Zimmerei Nägeli AG
Aadorferstrasse 28
9545 Wängi

052 378 11 15
info@zimmerei-naegeli.ch
www.zimmerei-naegeli.ch

Einladung zum Neujahrsapéro 2017

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Der Gemeinderat und Matzingen Aktiv laden Sie am

Sonntag, 8. Januar 2017, 16.00 Uhr

zum Neujahrsapéro in die Turnhalle Mühli ein.

Der Anlass wird von der Musik Stettfurt-Matzingen musikalisch umrahmt.

Stossen Sie mit uns auf das neue Jahr an.



Newsletter

Raiffeisenbank Wängi-Matzingen

Dezember 2016

(erscheint 1x jährlich)

INHALT

ÖFFNUNGSZEITEN
WEIHNACHTEN /
NEUJAHR 2016/2017

VERSAND
DOKUMENTE AM
JAHRESWECHSEL

PERSONELLES

VORANZEIGE SKITAG

GENERALVERSAMM-
LUNG 2017

MITGLIEDER-
ANGEBOT WINTER

VORSORGEPLAN 3 –
EINZAHLUNG

DIENTLEISTUNGS-
PREISE PER
01.01.2017

VORSORGEAUFTRAG

Auf einen Blick gut informiert

Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr 2016 / 2017

Samstag, 24.12. **Schalter geschlossen**
Montag, 26.12. **Schalter geschlossen**
ab Dienstag, 27.12. normale Öffnungsz.

Samstag, 31.12. **Schalter geschlossen**
Montag, 02.01.17. **Schalter geschlossen**
ab Dienstag, 03.01.17 normale Öffnungsz.

Vergütungsaufträge, welche noch im Jahr
2016 verbucht werden müssen, bitten wir
Sie, bis **Freitag, 23. Dezember 2016,
12.00 Uhr**, einzureichen.

E-Banking-Aufträge müssen bis
**Donnerstag, 29. Dezember 2016, 7.00
Uhr** erfasst sein, damit sie noch in diesem
Jahr verbucht werden.

Versand Dokumente am Jahreswechsel

Die Kontoauszüge werden Ihnen direkt
von unserem Druckcenter bis spätestens
20. Januar 2017 (Steuerverzeichnis bis 17.
Februar 2017) zugestellt.

**Mit Raiffeisen E-Banking können Sie
Ihre Abschlussdokumente bereits ab
dem 3. Januar 2017 einsehen** (ausser
Steuerverzeichnis). Details dazu finden Sie
auf www.raiffeisen.ch/e-dokumente.
Wenn Sie gerne E-Banking nutzen möch-
ten, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Personelles

Pius Herzog,
ist seit dem 1. September 2016
teilk pensioniert und arbeitet jetzt
40 % in Wängi.



Caroline Huber
hat per 1. Oktober 2016 eine
neue Herausforderung
angenommen. Wir danken
Caroline für ihren Einsatz und
wünschen ihr für den neuen
Lebensabschnitt alles Gute.



Es freut uns, dass unser
Lehrabgänger, **Raffael Widmer**,
weiterhin für uns in der
Kreditadministration tätig ist.



Unsere neuen Mitarbeiter begrüßen wir
ganz herzlich:

Urs Tobler
Mitglied der Bankleitung, Leiter
GS Matzingen, seit 01.07.2016



Jeanin Thoma
Kundenberaterin am Schalter in
Matzingen, seit 24.10.2016



Gabriel Gegic
Lernender im 1. Jahr
Seit 08.08.2016


RAIFFEISEN

Hauptsitz Wängi

Aadorferstrasse 1
9545 Wängi

Telefon 052 369 78 78
Telefax 052 369 78 80
waengi-matzingen@raiffeisen.ch

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag
8.30 – 12.00 / 14.00 – 17.00

Samstag
8.30 – 11.00

Geschäftsstelle Matzingen

Stettfurterstrasse 9
9548 Matzingen

Telefon 052 376 11 29
Telefax 052 376 24 90

Öffnungszeiten

Montag bis Mittwoch
8.30 – 12.00 / 14.00 – 17.00

Donnerstag
8.30 – 12.00 / 14.00 – 18.00

Freitag
8.30 – 12.00 / 14.00 – 17.00

Samstag
geschlossen

**Gerne vereinbaren wir
auch einen
Besprechungstermin
ausserhalb der
Öffnungszeiten.**

Voranzeige Skitag 2017

Unser beliebte Raiffeisen-Skitag findet voraussichtlich am **Samstag, 18. Februar 2017** statt. Weitere Informationen folgen im neuen Jahr.

Generalversammlung

Am **Freitag, 21. April 2017**, um 19 Uhr findet unsere Generalversammlung in der Dammbühlhalle in Wängi statt. Bitte notieren Sie sich dieses Datum. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Mitglieder-Angebot: Gutscheine für Ski-Tageskarten zum halben Preis



Geniessen Sie die Schweizer Bergwelt zu besten Konditionen.

Während der Wintersaison 2016/17 erhalten Sie als Raiffeisen-Mitglied bei 23 Skigebieten die Tageskarte zum halben Preis. Alles, was Sie dazu benötigen, sind Rabatt-Gutscheine sowie eine Maestro-Karte, V-Pay-Karte oder Kreditkarte mit welcher Sie sich an der Kasse als Mitglied ausweisen und die Tageskarte bezahlen müssen. Weitere Informationen unter www.raiffeisen.ch/winter.

Einzahlung Vorsorgeplan 3

Haben Sie den Maximalbetrag von CHF 6'768.00 bereits auf Ihr Vorsorgeplan 3 – Konto einbezahlt? Die Einzahlung muss bis **spätestens Freitag, 23. Dezember 2016** erfolgen, damit die Zahlung noch in diesem Jahr verbucht werden kann.

Dienstleistungspreise 2017

Die Dienstleistungspreise werden per 1. Januar 2017 angepasst. Beachten Sie bitte unsere neuen Dienstleistungspreise auf unserer Homepage www.raiffeisen.ch/waengi-matzingen oder lassen Sie sich von unseren Kundenberatern am Schalter informieren.

Vorsorgeauftrag

Am 1. Januar 2013 ist das revidierte Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Kraft getreten. Zentral im neuen Erwachsenenschutzrecht ist die Stärkung des Selbstbestimmungsrechts. Wer sich rechtzeitig darum kümmert, kann dafür sorgen, dass sein Wille respektiert wird, falls er infolge Krankheit, Unfall oder Altersschwäche urteilsunfähig wird.

Mit einem Vorsorgeauftrag kann eine handlungsfähige Person für den Fall ihrer eigenen Urteilsunfähigkeit eine oder mehrere natürliche Personen mit der Erledigung der von ihr definierten Angelegenheiten beauftragen. Der Vorsorgeauftrag kann vom Auftraggeber in beliebigem Ausmass erteilt werden. Er kann für Teile oder die gesamte Personen- und Vermögenssorge sowie die Vertretung im Rechtsverkehr erteilt werden. Höchstpersönliche Rechte, wie beispielsweise die Errichtung eines Testamentes, können allerdings nicht delegiert werden.

Haben Sie Fragen zum Thema Vorsorgeauftrag? Unsere Vermögensberater Marco Niedermann und Pascal Breitenmoser stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Gerne sind wir für Sie da

Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und freuen uns, auch im neuen Jahr wieder für Sie da zu sein und Ihnen den Weg für Ihre finanziellen Wünsche frei zu machen.

Ihr Raiffeisen-Team